



Ingrid
Klimke

SPRENGER
BowBalance
Safety Stirrups

Nie mehr ohne
No more without

SPRENGER
BowBalance
Safety Stirrups

Die neue Dimension Steigbügel bietet höchsten Komfort und maximale Sicherheit.

Mit diesem Steigbügel haben Sie den Bogen raus!

Mit dem BOW BALANCE Steigbügel verbinden sich gleich mehrere Aspekte, die gutes und sicheres Reiten ausmachen. Durch die Änderung der Gewichtsverhältnisse im Vergleich zu bisher erhältlichen Steigbügeln ist der BOW BALANCE – wie der Name schon impliziert – optimal ausbalanciert. Er liegt sowohl durch die besondere Balance als auch durch die gebogene Form im oberen Bügelbereich noch besser am Pferd und ist dadurch leichter aufzunehmen.

Eine extra breite und dadurch komfortable Trittpläche ist mit zwei verschiedenen Gummihärten ausgestattet, die mehr Halt gewähren und dämpfend wirken.

Das bewährte System4-Sicherheitsgelenk gewährleistet eine Trennung beim Sturz und eine wesentlich verbesserte Flexibilität, die Hüften, Knie, Fußgelenke und Waden des Reiters entlastet.

Gebogene Form für perfekte Lage
Bow form for a perfect fit
Courbure pour une orientation parfaite

System-4-Gelenk für Sicherheit u. Komfort
System 4-link for safety and comfort
Sécurité et confort grâce aux 4 articulations

Einlage mit 2 verschiedenen Gummihärten für besseren Grip
Tread with two types of rubber hardness for a better grip
Semelle avec deux types de caoutchouc pour une meilleure adhérence

Extra breite Trittpläche für optimale Balance
Wide tread for a perfect balance
Plancher extra large pour un équilibre optimal



*The new dimension of stirrups
supreme comfort
and maximum security*

The bow that puts you on a winning curve.

The new design ensures improved leg position. Changing the weight ratio on these stirrups results in perfect balance and greater comfort for the rider. Shock absorbing grip is achieved by a widened tread made of rubber with two types of properties.

The internationally renowned System 4 technology used in these stirrups enables immediate release of the foot in case of emergency. By flexing in four directions impact on the rider's cartilage and ligaments is softened, without feeling unstable. Bow Balance design provides easy „pick up“ upon mounting as they require very little effort on the rider's part – a simple touch of the foot to the stirrup and it gently folds onto the rider's foot.



Cet étrier se positionne mieux par rapport au cheval grâce à son nouveau design.

La modification de l'équilibrage le rend plus confortable pour le cavalier. Le plancher plus large est équipé d'une semelle avec deux types de caoutchouc antidérapants et amortissants. Grâce au mécanisme à 4 articulations, chaque branche peut s'articuler indépendamment et libère le pied en cas de chute. La flexibilité latérale de chaque branche préserve les ligaments et tendons.









Deutsches Patent: DE 59802850.1
Europa Patent: EP 1003688
US Patent no.: US 6,330,781

SPRENGER
BowBalance
Safety Stirrups


Die neue Dimension Steigbügel
bietet höchsten Komfort
und maximale Sicherheit.



	Bestell-Nr. article-no.	Weite size largeur (mm)		Verfügbare Qualitäten Qualities available Qualités disponibles	Trittweite size semelle (mm) (inch)	Passende Einlagen suitable pads semelles correspondantes	 Original Packing box quantity
		112	122				
Bow Balance Sicherheits-Steigbügel, patentiert <i>Bow Balance Safety Stirrups, patented</i> Bow Balance étriers de sécurité, breveté	 44 266	112	55		110 4.1/4	44 140 110 00	2 *
		122	55		120 4.3/4	44 140 120 00 / 56	2 *
	132	55		130 5.1/8	44 140 130 00	2 *
			55			(siehe Seite / see page 61)	



- Die Steigbügel sind für die jeweilige Seite mit „R“ für rechts – und „L“ für links – gekennzeichnet.
- All stirrups are marked „L“ for left and „R“ for right for correct fitting on the saddle.
- L'étrier droit est identifié par un „R“ et le gauche par un „L“.

HS-Edelstahl rostfrei · HS-stainless steel · HS-acier inox
*  stocked in the U.S.

Deutsches Patent: DE 59802850.1
Europa Patent: EP 1003688
US Patent no.: US 6,330,781
EU-Markte Nr. 001599620



Intern. Patent angemeldet / Intern. patent pending / Brevet international demandé:
PCT/DE 98/011992 US-Trademark Reg. No. 2657720



44 236...55



44 234...55

HS SPRENGER

Bestell-Nr. article-no.	Weite size largeur (mm)	Verfügbare Qualitäten Qualities available Qualités disponibles	Trittweite size semelle (mm) (inch)	Passende Einlagen suitable pads semelles correspondantes	Original Packing box quantity
----------------------------	----------------------------------	---	--	--	--

System 4 Sicherheits Steigbügel patentiert
System 4 Safety Stirrup, patented
System 4 Etriers de sécurité, breveté



44 236	112 55				
.. .. .	122 55				
.. .. .	132 55				

110 4.1/4	44 240 110 71	2 *
120 4.3/4	44 240 120 71	2 *
130 5.1/8	44 240 130 71	2 *

mit 90° gedrehter Öse
with offset eye
oillet perpendiculaire à l'étrier



44 234	122 55				
--------	--------	--	--	--	--

120 4.3/4	44 240 120 71	2 *
-----------	---------------	-----



- durch merotherisches Sicherheitsgelenk in 4 Richtungen beweglich
- Schonung von Gelenken und Bändern
- hohe Festigkeit
- maximaler Komfort
- optimale Sicherheit

- softens the impact on cartilage and ligaments
- superb strength
- maximum comfort
- more security

- soulage les articulations et cartilages
- charge de rupture élevée
- confort maximal
- sécurité assurée

55 HS-Edelstahl rostfrei · HS-stainless steel · HS-acier inox

* stocked in the U.S.



44 246... 56



44 239... 56



44 245... 88



44 244 122 56



44 244 8... 56



44 224... 56



44 264... 55

Steigbügel mit Aufstiegshilfe
Mounting Stirrup · Etrier „marchepieds“

Achtung:
Um die Festigkeit der Aufstiegshilfe über längere Zeit zu gewährleisten, ist es erforderlich, dass der Reiter in regelmäßigen Abständen die Aufstiegshilfe aus dem Steigbügel entfernt und zusammendrückt. Somit ist die Spannkraft des ausgeklappten Bügels wieder erreicht.

We recommend that the step-up bar is removed periodically and re-tensioned. This can be achieved by applying inward pressure to both sides of the bar and then refitting to the stirrup base.

Afin de conserver un bon fonctionnement du marche-pied, il est conseillé de retirer régulièrement le marche-pied de l'étrier, de resserrer les deux embouts l'un vers l'autre et de le remettre sur l'étrier. La tension du marche pied est ainsi rétablie.

HS SPRENGER

Bestell-Nr.
article-no.

Weite
size
largeur
(mm)

Verfügbare
Qualitäten
Qualities
available
Qualités
disponibles

Trittweite
size
semelle
(mm) (inch)

Passende Einlagen
suitable pads
semelles correspondantes

Original
Packung
box
quantity

ISI Steigbügel mit 90° gedrehter Öse ISI Stirrup, offset eye ISI Etriers, oeillet perpendiculaire à l'étrier		44 224	122	56	120 4.3/4	44 242 121 72	5 *
Steigbügel mit montierter Einlage, mit schräger Öse, Trittfläche gekippt Stirrups with mounted pad, slanting model Etriers avec semelle montée, double compensé		44 239	122	56	120 4.3/4	44 242 121 72	5
Steigbügel mit montierter weißer Einlage Stirrups with mounted white pad Etriers montée avec semelles blanches		44 244	112	56	110 4.1/4	44 242 110 72	10
		122	56	120 4.3/4	44 242 121 72	10
		132	56	127 5.	44 242 130 72	10
Steigbügel mit montierter schwarzer Einlage Stirrups with mounted black pad Etriers montée avec semelles noir		44 244	812	56	110 4.1/4	44 240 110 71	10
		822	56	120 4.3/4	44 242 121 71	10
Steigbügel mit schräger Öse und montierter Einlage Stirrups with mounted pad, slanting model Etriers avec semelle montée, compensé		44 246	122	56	120 4.3/4	44 242 121 72	5
Steigbügel mit Aufstiegshilfe (1 Stück) Mounting Stirrup (1 piece) Etrier „marche-pieds“ (1 pièce) Klappbar, erleichtert das Aufsteigen Folding, ideal for mounting Rabattable, une aide idéale pour monter		44 264	122	55	120 4.3/4	44 242 121 72	2 *



Garantie · guarantee · garantie

- Für alle HS-Steigbügel dieser Seite garantieren wir einen eigenen Sicherheitsstandard von min. 850 kg Bruchlast.
- All SPRENGER Stirrups shown on this page have a guaranteed breaking strength of at least 850 kgs.
- Pour tous les étriers HS, nous garantissons notre sécurité standard, avec une charge de rupture d'au moins 850 kg.

55 HS-Edelstahl rostfrei · HS-stainless steel · HS-acier inox
56 Edelstahl rostfrei · stainless steel · acier inox
88... **AURIGAN**

* stocked in the U.S.



44 233...02



44 249



44 250



44 256



44 265

HS SPRENGER		Bestell-Nr. article-no.	Weite size largeur (mm)	Verfügbare Qualitäten Qualities available Qualités disponibles	Trittweite size semelle (mm) (inch)	Passende Einlagen suitable pads semelles correspondantes	Original Packung box quantity
Steigbügel Stirrups Etriers		44 233	102	02	100 4.	mit Einlage	10
Sturzsteigbügel mit montierter Einlage Safety stirrups with mounted pad Etriers de sécurité avec semelle montée		44 249	122		56 120 4.3/4	44 242 121 72	2
		44 250	112		56 110 4.1/4	44 242 110 72	5
		122		56 120 4.3/4	44 242 121 72	5
Gummiringe zu 44 250 Rubber rings for 44 250 Anneaux caoutchouc pour 44 250		44 251	000	00	weiß white blanc		20 St.
Lederriemen zu 44 250 Leather straps for 44 250 Lanières pour 44 250, cuir		44 252	000	00			20 St.
Sicherheits-Steigbügel „Island“, mit montierter Einlage Safety stirrups with mounted rubber pads Etriers de sécurité avec semelle montée		44 256	122		56 120 4.3/4	44 235 120 71	5
Rennsteigbügel Racing Stirrups Etriers de course de plat		44 265	105	48	105 4.1/8		5
		120	48	120 4.3/4		5 *


- 00 Diverse Materialien · miscellaneous · matériaux divers
- 02 Eisen verchromt · iron chrom. plat. · fer chromé
- 48 Aluminium, mech. poliert
alum. mech. pol. · alu. poli mécanique
- 56 ... Edelstahl rostfrei · stainless steel · acier inox

* stocked in the U.S.



44 140...00



44 242 121 71
(44 240... 71) für 



44 242...72



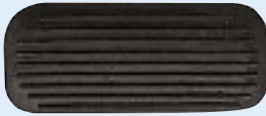
44 140 120 56



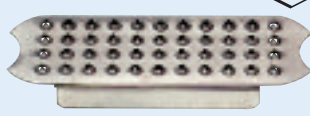
44 241...71



44 241...72



44 235...71



44 242...56



44 253...72



	Bestell-Nr. article-no.	Weite size largeur (mm)	Verfügbare Qualitäten Qualities available Qualités disponibles	Trittweite size semelle (mm) (inch)	Original Packung box quantity
Steigbügel-Einlagen, Gummi, für 44 266 Pat. angemeldet <i>Rubber pads, for 44 266 patent pending</i> Semelles, caoutchouc pour 44 266 brevet demandé	44 140 110 00	110	00	110 4.1/4	5 *
 120 00	120	00	120 4.3/4	5 *
 130 00	130	00	130 5.1/8	5 *
Edelstahl / stainless steel / acier inox	44 140 120 56	120	56	120 4.3/4	5 *
Steigbügel-Einlagen, Gummi <i>Rubber pads</i> Semelles, caoutchouc	44 235 120	120	71	120 4.3/4	10
Steigbügel-Einlagen, Gummi für 44236 <i>Rubber pads for 44236</i> Semelles, caoutchouc pour 44236	44 240 110 71	110	71	110 4.1/4	5 *
 120 71	120	71	120 4.3/4	5 *
 130 71	130	71	130 5.1/8	5 *
Steigbügel-Einlagen, Gummi <i>Rubber pads</i> Semelles, caoutchouc	44 242 110 72	110	72	110 4.1/4	5 *
 121 72	121	72	120 4.3/4	5 *
 130 72	130	72	130 5.1/8	5
	44 242 121 71	121	71	120 4.3/4	5 *
Steigbügel-Einlagen, Edelstahl <i>Stirrup pads, stainless steel</i> Semelles en acier inox	44 242 120 56	120	56	120 4.3/4	5 *
Steigbügel-Einlagen, Gummi mit Korundsohle <i>Rubber pads, with corundum inlay</i> Semelles avec corindon	44 241 120 71	120	71	120 4.3/4	5
 120 72	120	72	120 4.3/4	5
Steigbügel-Einlagen, Gummi abgeschrägt <i>Rubber pads, slanting</i> Semelles, oblique	44 253 110 72	110	72	110 4.1/4	5
 120 72	120	72	120 4.3/4	5

00 Gummi, schwarz / blau
rubber, black / blue · caoutchouc, noir / bleu
56 Edelstahl · stainless steel · acier inox
71 Gummi, schwarz · rubber, black · caoutchouc, noir
72... Gummi, weiß · rubber, white · caoutchouc, blanc

*  stocked in the U.S.